

1

Famille
LES MAJEURES

CONLANG



Espéranto

Article 1 de la Déclaration Universelle
des Droits de l'Homme

*Ĉiuj homoj estas denaske liberaj
kaj egalaj laŭ digno kaj rajtoj.
Ili posedas racion kaj
konsciencon, kaj devus konduki
unu al alia en spirito de frateco.*

Espéranto ~ 1887 ~ Ludwik L. Zamenhof

La "star" des langues construites.
Grammaire schématique
Lexique d'origine européenne.

2

Famille
LES MAJEURES

CONLANG



Interlingua (IALA)

Article 1 de la Déclaration Universelle
des Droits de l'Homme

*Tote le esseres human nasce
libere e equal in dignitate e in
derectos. Illes es dotate de
ration e de conscientia e debe
ager le unes verso le alteres in
un spirito de fraternitate.*

Interlingua (IALA) ~ 1951 ~ Alexander Gode

La principale langue naturaliste actuelle.
Grammaire "néo-latine".
Lexique essentiellement de sources romanes.

3

Famille
LES MAJEURES

CONLANG



Ido

Article 1 de la Déclaration Universelle
des Droits de l'Homme

*Omna homi naskas libera ed
egala relate digneso e yuri.
Li es dotita per raciono e
koncienco e devas agar vers
l'una l'altra en spirito di frateso.*

Ido ~ 1907 ~ Louis de Beaufront

La fille schismatique et rejetée de l'espéranto.
Grammaire et lexique davantage naturalistes et
plus rigoureux que ceux de sa génitrice.

4

Famille
LES MAJEURES

CONLANG



Interlingue (Occidental)

Prière catholique du Notre-Père

*Patre nor, qui es in li cieles,
mey tui nómine esser
sanctificat,
mey tui regnia venir,
mey tui vole esser fat,
qualmen in li cieles talmen
anc sur li terre...*

Interlingue ~ 1922 ~ Edgar de Wahl

Une langue à tendance naturaliste.
Grammaire et règles de dérivation rigoureuses.
Lexique roman et germanique.

5

Famille
LES MAJEURES

CONLANG



Volapük

Article 1 de la Déclaration Universelle
des Droits de l'Homme

*Valikans pamotons as mens
libik e leigiks (tefū ods) demū
dinitis e demū gitäts.
Pebelegivons me tikäl e me
konsien e mutons bitön kol ods
ön mod svistälük.*

Volapük ~ 1879 ~ Johann M. Schleyer

La première success-story, avant l'espéranto.
Grammaire schématique, déclinaisons.
Mots tirés de racines europ. très déformés.

6

Famille
LES MAJEURES

CONLANG



Glosa (Interglosa)

Prière catholique du Notre-Père

*Na Parenta in Urani:
Na dicte volo; tu Nomino
gene revero;
plus tu Crati habe accido;
plus u Demo acte harmono
tu Tendo
epi Geo homo in Urani...*

Glosa (Interglosa) ~ 1943 ~ Lancelot Hogben

Tentative de langue minimaliste.
Langue de type isolant, grammaire réduite.
Racines gréco-latines, en petit nombre.

1

Famille
LES HISTORIQUES

CONLANG

Lingua Ignota

Le seul bout de texte connu (latin)
incluant des termes en lingua ignota

*O orzchis Ecclesia, armis
divinis praecineta, et hyacinto
ornata, tu es caldemia
stigmatum loifolum et urbs
scienciarum. O, o tu es etiam
crizanta in alto sono, et es
chorzta gemma.*

Lingua Ignota ~ 1170 ~ Hildegarde de Bingen

La première des langues construites
ayant laissé des documents écrits.
Sur des bases latines, glossaire de 1011 mots.

2

Famille
LES HISTORIQUES

CONLANG

Balaibalan

Un texte transcrit en alphabet latin

*Ba-šān-a y-An-a y-afnān-a y-
ahabān. Y-asham ra-y-An čunā
wazanas ra-giwzāw-a i-našā fājā,
a-fajaš fa-mīm-a i-mafnā ra-ālā-
bī qājā, a-i-rfam a-i-mafam ja
makn-ad Sanaš zāt jān-a i-
nanšanā a-y-axšanā, a-ja maqrī a-
lamnā-bi čunāyā ra-i-karfanā...*

Balaibalan ~ 1574 ~ Muhyi-i Gülşeni

Congue avec un objectif de langue liturgique
(soufis). Lexique issu du turc, persan et arabe
(17000 mots). Grammaire sur base arabe.

espéranto - interlingua - ido - interlingue - volapük - glosa

espéranto - interlingua - ido - interlingue - volapük - glosa

espéranto - interlingua - ido - interlingue - volapük - glosa

espéranto - interlingua - ido - interlingue - volapük - glosa

espéranto - interlingua - ido - interlingue - volapük - glosa

espéranto - interlingua - ido - interlingue - volapük - glosa

lingua ignota - balaibalan - solrésol -
communicationssprache - universalglot - bolak

lingua ignota - balaibalan - solrésol -
communicationssprache - universalglot - bolak